

## LAMPIRAN

### 3.1 *First Love*

1. (FL) <sup>さいご</sup>;最後のキスはタバコの flavour がした  
<sup>にが</sup>;苦くて <sup>せつ</sup>;切ない <sup>かお</sup>;香り  
<sup>あした</sup>;明日の <sup>いま</sup>;今ごろには  
あなたはどこにいるんだろう  
<sup>だれ</sup>;誰を <sup>おも</sup>;思ってるんだ

#### *First Love*

*Saigo no kisu wa tabako no flavour ga shita*  
*Nigakute setsunai kaori*  
*Ashita no ima goro ni wa*  
*Anata wa doko ni irun daroo*  
*Dare wo omotterun da*

#### Cinta Pertama

Ciuman ( mu ) yang terakhir berasa rokok  
Aroma ( nya ) pahit dan menyesakkan  
Esok hari saat ( seperti ) ini  
Di manakah kau ( kekasihnya ) berada  
Siapa yang kau ( kekasihnya ) pikirkan

2. (FL) *You are always gonna be my love*

いつか  
誰かとまた恋に落ちても  
*I'll remember true love*  
*You taught me how*  
*You are always gonna be the one*  
今はまだ  
悲しいラブソング  
新しい歌歌えるまで

*You are always gonna be my love*  
*Itsuka*  
*Dareka to mata koi ni ochitemo*  
*I'll remember true love*  
*You taught me how*  
*You are always gonna be the one*

*Ima wa mada  
Kanashii Rabu Songu  
Atarashii uta utaeru made*

Kau akan selalu menjadi cintaku  
Suatu saat  
Walau ( ku ) jatuh cinta lagi dengan seseorang  
Akan kuingat cinta sejati  
Yang kau ajarkan padaku  
Kau akan selalu menjadi pilihanku ( kekasihku )  
Sekarang masih  
( Ku ) nyanyikan lagu cinta yang sedih  
Sampai dapat ( ku ) nyanyikan lagu baru

3. (FL) 立ち止まる時間が動きだそうとしてる  
忘れたくないことばかり  
明日の今ごろには  
私はキツトなっている  
あなたを思ってるんだ

*Tachi domaru jikan ga ugoki dasoo to shiteru  
Wasuretakunai koto bakari  
Ashita no ima goro ni wa  
Watashi wa kitto naite iru  
Anata wo omotterun da*

Ketika waktu yang terhenti akan mulai bergerak  
Hanya ( kuingat ) hal-hal yang tak terlupakan  
Esok hari saat ( seperti ) ini  
Aku pasti sedang menangis  
Memikirkanmu

4. (FL) *You will always be inside my heart*  
いつも  
あなただけの場所があるから  
*I hope that I have a place  
In your heart too  
Now and forever you are still the one*  
今はまだ  
悲しいラブソング  
新しい歌歌えるまで

*You will always be inside my heart  
Itsumo  
Anata dake no basho ga aru kara  
I hope that I have a place  
In your heart too  
Now and forever you are still the one  
Ima wa mada  
Kanashii Rabu Songu  
Atarashii uta utaeru made*

Kau akan selalu berada dalam hatiku  
Karena selalu  
Hanya ada tempat untukmu  
Kuharap aku juga punya tempat  
Di dalam hatimu  
Sekarang dan selamanya kau masih pilihanku  
Sekarang masih  
( Ku ) nyanyikan lagu cinta yang sedih  
Sampai dapat kunyanyikan lagu baru

5. (FL) *You are always gonna be my love*

いつか  
誰かとまた恋に落ちても  
*I'll remember true love  
You taught me how  
You are always gonna be the one  
まだ  
悲しいラブソング  
Now and forever*

*You are always gonna be my love  
Itsuka  
Dareka to mata koi ni ochitemo  
I'll remember true love  
You taught me how  
You are always gonna be the one  
Mada  
Kanashii Rabu Songu  
Now and forever*

Kau akan selalu menjadi cintaku  
Suatu saat  
Walau kujatuh cinta lagi dengan seseorang nanti  
Akan kuingat cinta sejati  
Yang kau ajarkan padaku  
Kau akan selalu menjadi pilihanku  
Masih  
( Ku ) nyanyikan lagu cinta yang sedih  
Sekarang dan selamanya

### 3.2 *Kokoro No Tomo* (心の友)

1. (KNT) あなたから苦しみを  
奪えたそのとき  
私にも生きてゆく  
勇気がわいてくる  
あなたと出会うまでは  
孤独なさすらい人  
その手のぬくもりを  
感じさせて

#### *Kokoro No Tomo*

*Anata kara kurushimi wo  
Ubaeta sono toki  
Watashi ni mo ikite yuku  
Yuuki ga waite kuru  
Anata to deau made wa  
Kodoku na sasurai bito  
Sono te no nukumori wo  
Kanji sasete*

#### Teman Hati

Merenggut kesedihanmu  
Waktu itu  
Dalam diriku pun  
Keberanian hidup ( jadi ) membara  
Sebelum bertemu denganmu  
Aku ( bagai ) seorang pengembara yang sendiri  
Biarkan aku merasakan  
Kehangatan tangan itu

2. (KNT) 愛はいつもララバイ  
旅に疲れたとき  
ただ心の友と  
私をよんで

*Ai wa itsumo rarabai  
Tabi ni tsukareta toki  
Tada kokoro no tomo to  
Watashi wo yonde*

Cinta itu selalu membuai  
Waktu lelah di perjalanan  
Jika hanya teman hati  
Panggillah aku

3. (KNT) 信じあう心さえ  
どこかに忘れて  
人はなぜすぎた日の  
幸せ追いかける  
静かにまぶた閉じて  
心のドアを開き  
私をつかんだら  
涙拭いて

*Shinji au kokoro sae  
Dokoka ni wasurete  
Hito wa naze sugita hi no  
Shiawase oikakeru  
Shizuka ni mabuta tojite  
Kokoro no doa wo hiraki  
Watashi wo tsukandara  
Namida fuite*

Hati yang saling percaya pun  
Terkadang terlupakan  
Mengapa manusia mengejar  
Kebahagiaan hari yang telah berlalu  
( Ku ) tutup mata dengan tenang  
( Ku ) buka pintu hati  
Peluklah aku  
Sekalah airmataku

4. (KNT) 愛はいつもララバイ  
あなたが弱いとき  
ただ心の友と  
私を呼んで

*Ai wa itsumo rarabai  
Anata ga yowai toki  
Tada kokoro no tomo to  
Watashi wo yonde*

Cinta itu selalu membuai  
Ketika kau lemah  
Jika hanya teman hati  
Panggillah aku

5. (KNT) 愛はいつもララバイ  
旅に疲れたとき  
ただ心の友と  
私を呼んで

*Ai wa itsumo rarabai  
Tabi ni tsukareta toki  
Tada kokoro no tomo to  
Watashi wo yonde*

Cinta itu selalu membuai  
Waktu lelah di perjalanan  
Jika hanya teman hati  
Panggillah aku

### 3.3 *True Love*

1. (TL) 振り返ると  
いつも君が笑ってくれた  
風のおにそつと  
まぶしすぎて  
目を閉じても浮かんでくるよ  
涙に代わってく

*True Love*

*Furikaeru to  
Itsumo kimi ga waratte kureta  
Kaze no yoo ni sotto  
Mabushi sugite*

*Me wo tojite mo ukande kuru yo  
Namida ni kawatteku*

### Cinta Sejati

Setiap kali aku menoleh  
Engkau selalu disana, tersenyum untukku  
Bagaikan angin yang membelai  
Engkau begitu terang bercahaya  
Bahkan ketika ( ku ) tutup mata ( ku ) bayanganmu muncul di sana  
Semua itu sedikit demi sedikit berubah menjadi airmata

2. (TL) 君だけを信じて  
君だけを傷つけて  
僕らはいつも  
はるか はるか 遠い未来を  
夢見てたはずさ

*Kimi dake wo shinjite  
Kimi dake wo kizutsukete  
Bokura wa itsumo  
Haruka haruka tooi mirai wo  
Yume miteta hazusa*

Hanya dirimu yang ( ku ) percaya  
Hanya dirimu yang pernah ( ku ) lukai  
Kita akan selalu bermimpi  
Tentang masa depan kita  
Yang jauh berada di depan kita

3. (TL) 立ち止まると  
なぜか君はうつむいたまま  
雨のよおにそっと  
変わらないよ  
あの日きみを出会った日から  
涙に代わっても

*Tachidomaru to  
Naze ka kimi wa utsumuita mama  
Ame no yoo ni sotto  
Kawaranai yo  
Ano hi kimi wo deatta hi kara  
Aamida ni kawatte mo*

Setiap kali aku berdiri dan menatapmu  
Mengapa engkau selalu menundukan wajahmu  
Bagaikan hujan yang membuai  
Tak pernah berubah  
Dari hari pertama kita berjumpa  
Walau semuanya berubah menjadi airmata

4. (TL) 君だけを見つめて  
君だけしかいなくて  
僕らはいつも  
はるか はるか 遠い未来を  
夢見てたはずさ

*Kimi dake wo mitsumete*  
*Kimi dake shika inakute*  
*Bokura wa itsumo*  
*Haruka haruka tooi mirai wo*  
*Yume miteta hazusa*

Hanya dirimu yang ada di matak  
Tiada siapa pun kecuali dirimu  
Kita akan selalu bermimpi  
Tentang masa depan kita  
Yang jauh di depan kita

5. (TL) 僕らはいつも  
はるか はるか 遠い未来を  
夢見てたはずさ  
夢見てたはずさ

*Bokura wa itsumo*  
*Haruka haruka tooi mirai wo*  
*Yume miteta hazusa*  
*Yume miteta hazusa*

Kita akan selalu bermimpi  
Tentang masa depan kita  
Yang jauh berada di depan kita  
Yang jauh berada di depan kita



## **BIOGRAFI PENULIS**

Name : Jessy  
Birth : Jambi, 8 Oktober 1981  
Adress : Jl. Astina 35D Bandung 40173  
Phone : 022- 6034153  
Mobile : 022- 92155559 / 0812.2120.896  
Religion : Budha  
Hobby : Photo, Dance, Movie, etc..  
Company : JShe Photography

EDUCATION : Thn 1986 – Thn. 1988 : TK Xaverius 2 Jambi.  
Thn. 1988 – Thn. 1994 : SD Xaverius 2, Jambi.  
Thn. 1994 – Thn. 1997 : SMP Xaverius 2, Jambi.  
Thn. 1997 – Thn. 2000 : SMU Xaverius 2, Jambi.  
Thn. 2000 – Thn. 2007 : S1 Sastra Jepang, UKM Bandung  
Thn. 2001 – Thn. 2005 : D3 Sastra China, UKM Bandung